00916339

ឯកសារដើម
ORIGINAL DOCUMENT/DOCUMENT ORIGINAL
ថ្ងៃ ខែ ឆ្នាំ ទទួល (Date of receipt/Date de reception): 31 / 05 / 2013
ម៉ោង (Time/Heure): 11 : 06
មន្ត្រីទទួលបន្ទុកសំណុំរឿង/Case File Officer/L'agent chargé du dossier: UCH ARUN

002/19-09-2007-ECCC/TC
E1/168

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ
Kingdom of Cambodia
Nation Religion King
Royaume du Cambodge
Nation Religion Roi

អង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា
Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia
Chambres Extraordinaires au sein des Tribunaux Cambodgiens

អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង
Trial Chamber
Chambre de Première instance

កំណត់ហេតុជាលាយលក្ខណ៍អក្សរនៃកិច្ចដំណើរការនីតិវិធី

សាធារណៈ

សំណុំរឿងលេខ ០០២/១៩-កញ្ញា-២០០៧/អវតក/អជសង

ថ្ងៃ ព្រហស្បត្តិ៍ ទី ៣១ ខែ មករា ឆ្នាំ ២០១៣

សវនាការលើការបង្ហាញឯកសារគន្លឹះសំខាន់ៗ- ថ្ងៃទី ១៥៥

រៀបចំដោយ: សែ កុលវុឌ្ឍី និង Matteo CRIPPA

កំណត់ហេតុអ្នកចូលរួមក្នុងបន្ទប់សវនាការ
ចំពោះមុខ៖ ចៅក្រម និល ណុន (ប្រធាន), ចៅក្រម Silvia CARTWRIGHT, ចៅក្រម យ៉ា សុខន, ចៅក្រម Jean-Marc LAVERGNE, ចៅក្រម យូរ ឧត្តរា
ចៅក្រមបម្រុង៖ ចៅក្រម ធូ មណី, ចៅក្រម Claudia FENZ
ក្រឡាបញ្ជី៖ លោកស្រី សែ កុលវុឌ្ឍី, លោក Matteo CRIPPA
ការិយាល័យសហព្រះរាជអាជ្ញា៖ លោក វេង ហ៊ត, លោក Tarik ABDULHAK, លោក Keith RAYNOR
ជនជាប់ចោទ៖ អៀង សារី (ពីបន្ទប់ឃុំខ្លួនខាងក្រោមសាលសវនាការ), ខៀវ សំផន (ពីបន្ទប់ឃុំខ្លួនខាងក្រោមសាលសវនាការ) និង នួន ជា (អវត្តមាន តែបានដាក់លិខិតលះបង់សិទ្ធិ)
ក្រុមមេធាវីការពារឲ្យជនជាប់ចោទ នួន ជា៖ លោក សុន អរុណ, លោក Victor KOPPE
ក្រុមមេធាវីការពារឲ្យជនជាប់ចោទ អៀង សារី៖ លោក អាង ឧត្តម

ក្រុមមេធាវីការពារឱ្យជនជាប់ចោទ ខៀវ សំផន៖ លោក គង់ សំអុន, លោកស្រី Anta GUISSE
មេធាវីតំណាងដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី៖ លោកស្រី Elisabeth SIMONNEAU-FORT, លោក ពេជ អង្គ, លោក វ៉ែន ពៅ, លោក ឡោ ជុនធី, លោកស្រី Christine MARTINEAU.
សាក្សី៖ គ្មាន
មន្ត្រីតុលាការ/ផ្នែកគ្រប់គ្រងតុលាការ៖ លោក អ៊ុច អារុណ, លោកស្រី ស្វ សុទ្ធាវី
ផ្សេងៗ៖ កញ្ញា Elburg VAN BOETZELAER

ពេលវេលាទូទៅរបស់តុលាការ៖

ថ្ងៃទី ៣១ ខែ មករា ឆ្នាំ ២០១៣	ចាប់ផ្តើមម៉ោង៖ ០៩.៣០	បញ្ចប់ម៉ោង៖ ១៦.០៥
សម្រាកពេលព្រឹក	ចាប់ផ្តើមម៉ោង៖ ១០.៤០	បញ្ចប់ម៉ោង៖ ១១.០៥
សម្រាកពេលថ្ងៃត្រង់	ចាប់ផ្តើមម៉ោង៖ ១២.០០	បញ្ចប់ម៉ោង៖ ១៣.៣៥
សម្រាកពេលរសៀល	ចាប់ផ្តើមម៉ោង៖ ១៤.៤៥	បញ្ចប់ម៉ោង៖ ១៥.១០
ចំនួនម៉ោងសរុបរបស់តុលាការ៖ ០៤ ម៉ោង និង ១០ នាទី		

កិច្ចដំណើរការនីតិវិធី៖

ប្រភេទបញ្ហា	លើកឡើងដោយ	ម៉ោងចាប់ផ្តើម	ម៉ោងបញ្ចប់
ការលះបង់សិទ្ធិមានវត្តមាននៅបន្ទប់សវនាការ	អង្គជំនុំជម្រះ	០៩.២៨	០៩.២៨
ការស្នើសុំរបស់ អៀង សារី និង ខៀវ សំផន ចូលរួមដំណើរការសវនាការពីបន្ទប់ឃុំខ្លួនខាងក្រោមសាលសវនាការ	អង្គជំនុំជម្រះ	០៩.២៨ ១៣.៣៦	០៩.២៨ ១៣.៣៦
សេចក្តីសម្រេចរបស់អង្គជំនុំជម្រះទាក់ទងនឹងសេចក្តីជំទាស់របស់មេធាវីការពារក្តី ខៀវ សំផន ចំពោះឯកសារដែលបានស្នើដោយសហព្រះរាជអាជ្ញា	អង្គជំនុំជម្រះ	០៩.២៩	០៩.៣២
បញ្ហាសុខភាពរបស់ជនជាប់ចោទ នួន ជា	មេធាវីការពារក្តី នួន ជា អង្គជំនុំជម្រះ	០៩.៣២	០៩.៤១
ការបង្ហាញឯកសារទាក់ទងនឹង តួនាទី របស់ជនជាប់ចោទ ខៀវ សំផន	សហព្រះរាជអាជ្ញា	០៩.៤១	១៥.៤៨

សុខភាពរបស់ ជនជាប់ចោទ នួន ជា និងបញ្ហាកាលវិភាគសវនាការសម្រាប់សប្តាហ៍ក្រោយ	អង្គជំនុំជម្រះ មេធាវីការពារក្តី នួន ជា	១៥.៥៦	១៦.០២

<u>សេចក្តីសង្ខេបនៃកិច្ចដំណើរការនីតិវិធីផ្សេងៗទៀត៖</u>

<u>ការលះបង់សិទ្ធិមានវត្តមាននៅបន្ទប់សវនាការ</u>

ជនជាប់ចោទ នួន ជា បានកំពុងតែសម្រាកព្យាបាលសុខភាពនៅមន្ទីរពេទ្យមិត្តភាពខ្មែរ-សូវៀត បានលះបង់សិទ្ធិមានវត្តមាននៅបន្ទប់សវនាការសម្រាប់រយៈពេលពេញមួយថ្ងៃ។

<u>ការស្នើសុំរបស់ អៀង សារី និង ខៀវ សំផន ចូលរួមដំណើរការសវនាការពីបន្ទប់ឃុំខ្លួនខាងក្រោមសាលសវនាការ</u>

ជនជាប់ចោទ អៀង សារី និង ខៀវ សំផន បានស្នើសុំលះបង់សិទ្ធិមានវត្តមានដោយផ្ទាល់ពីបន្ទប់សវនាការដោយសារមូលហេតុសុខភាព។ អង្គជំនុំជម្រះបានទទួលយកសំណើរបស់ អៀង សារី និង ខៀវ សំផន ហើយបានអនុញ្ញាតិឱ្យពួកគាត់ចូលរួមដំណើរការសវនាការពីបន្ទប់ឃុំខ្លួនខាងក្រោមសាលសវនាការ។

<u>សេចក្តីសម្រេចរបស់អង្គជំនុំជម្រះទាក់ទងនឹងសេចក្តីជំទាស់របស់មេធាវីខៀវ សំផន ចំពោះឯកសារដែលបានស្នើដោយសហព្រះរាជអាជ្ញា</u>

សូមមើលសេចក្តីសម្រេចផ្ទាល់មាត់របស់អង្គជំនុំជម្រះនៅផ្នែកសេចក្តីសម្រេចខាងក្រោម។

<u>បញ្ហាសុខភាពរបស់ជនជាប់ចោទ នួន ជា</u>

មេធាវីការពារក្តី នួន ជា បានជូនដំណឹងអំពីរបាយការណ៍សុខភាពរបស់ជនជាប់ចោទ នួន ជា ដែលមានភាពផ្ទុយគ្នាពីស្ថានភាពសុខភាពជាក់ស្តែង។ អង្គជំនុំជម្រះបានបញ្ជាក់ថា មានតែព័ត៌មានសុខភាពដែលចេញដោយវេជ្ជបណ្ឌិតជំនាញដែលចាត់តាំងដោយអង្គជំនុំជម្រះ ដែលអាចយកជាមូលដ្ឋានសម្រាប់ការពិចារណាពីបញ្ហាសុខភាពរបស់ជនជាប់ចោទ។

<u>ការបន្តបង្ហាញឯកសារពាក់ព័ន្ធនិងតួនាទីរបស់ជនជាប់ចោទ ខៀវ សំផន</u>

សហព្រះរាជអាជ្ញាបានធ្វើបទបង្ហាញពីឯកសារដែលពាក់ព័ន្ធនឹងតួនាទីរបស់ជនជាប់ចោទ ខៀវ សំផន។

<u>បញ្ហាសុខភាពរបស់ ជនជាប់ចោទ នួន ជា និង កាលវិភាគសវនាការសម្រាប់សប្តាហ៍បន្ទាប់</u>

អង្គជំនុំជម្រះបានទទួលរបាយការណ៍វេជ្ជសាស្ត្រទាក់ទងនឹងសុខភាពរបស់ជនជាប់ចោទ នួន ជា ដែលបានបញ្ជាក់ថា ជនជាប់ចោទ នឹងមិនអាចចូលរួមសវនាការសម្រាប់រយៈពេលពីរសប្តាហ៍។ អង្គជំនុំជម្រះបានស្នើ

ឱ្យក្រុមមេធាវីការពារក្តី នួន ជា ជូនដំណឹងមកអង្គជំនុំជម្រះអំពីការលះបង់សិទ្ធិរបស់ជនជាប់ចោទ នួន ជា ក្នុងការមានវត្តមានសម្រាប់សវនាការដែលបានកំណត់នៅសប្តាហ៍ក្រោយ។

<u>កំណត់ហេតុនៃកិច្ចដំណើរការនីតិវិធីតាមវិធាន ៨៧ (៣) វិធាននៃភស្តុតាង</u>

<u>Record of Rule 87(3) Proceedings</u>

TC Ref Number	OCIJ Ref Number	Name/Description	Party/TC	Remarks (ERN)
E3/273		Text of Deputy Prime Minister Khieu Samphan's Report on the new draft constitution delivered at 14 December 1975, Third National Congress on Phnom Penh Recorded	OCP	00657438 (KH) 00725796 (FR) 00167811 (EN) 00657443 (KH) 00725798 (FR) 00167813 (EN) 00657445 (KH) 00725799 (FR) 00167814 (EN) 00757450 (KH) 00725802 (FR) 00167816 (EN)
E3/259		DK government legal documents entitled Consitution of Democratic Kampuchea	OCP	
E3/232		Photo album containing photos used in presentation	OCP	00017118 (KH) 00323933 (FR) 00182630 (EN)
E3/1173		CPK document entitled Ädvice of 870 no 02-76 about bomb drop of American imperialist into Siem Reap province on 25/2/76	OCP	
E3/1625		S21 confession of SOEU Vasi alias Doeun	OCP	
E3/2795			OCP	
E3/135		Revolutionary Flag the internal party magazine published monthly, issue 6 June 1977	OCP	
E3/2470			OCP	

E3/3702			OCP	
E3/1754		S21 confession of PA Phall alias Sot	OCP	
E3/197		Minutes of meeting of permanent committee front on 11/3/76	OCP	00000747 (KH) 00334963 (FR) 00182640 (EN) 00000748 (KH) 00182641 (EN) 00334963 (FR)
	D232/110.1.1.6 2R	Video recording October 1975	OCP	
E3/275		Annex 00017: foreign broadcast information service collection of reports for April 1976	OCP	00167605 (EN) 00167631 (EN) 00167632 (EN) 00167636 (EN)
E3/165		General Assembly first session of representative assembly of Kampuchea people 11-13/4/76	OCP	00053610 (KH) 00301338 (FR) 00184052 (EN) 00053614-00053615 (KH) 00301341-00301342 (FR) 00184054-00184055 (EN) 00053633 (KH) 00301353 (FR) 00184067 (EN)
E3/260		KMAN, on the determination of the People's Representative Assembly of Kampuchea and the Standing Committee of the People's Representative Assembly of Kampuchea, in Khmer, by Khieu Samphan, dated 2 May 1972	OCP	
E3/273		Annex 00014: Ieng Sary hosts reception for diplomats	OCP	00725804 (FR) 00167844 (EN)
	D299.1.42R	Video fragment	OCP	
	D108/32.2R	Video fragment	OCP	
E3/118		Annex 00005 foreign	OCP	00166994-

		broadcast information service collection of reports for April 1975		00166996 (EN)
Document 10.18		Handwritten note to KHIEU Samphan	OCP	
E3/549		Speech of the chairman of State Presidium of Democratic Kampuchea in the summit conference of the non-alliaged countries in Kolombia, Srey Laingka	OCP	00065900 (KH) 00644938-00644939 (EN)
E3/608		Khieu Samphan interviewed on executions, National problems	OCP	00635928 (KH) 00632566 (FR) 00419841 (EN) 00635931 (KH) 00632567 (FR) 00419843 (EN)
	D295/2/2.56R	Video fragment	OCP	
E3/201		Khieu Samphan's speech at anniversary meeting	OCP	00292804-00292805 (KH) 00612166 (FR) 00004165 (EN) 00292807 (KH) 00612167 (FR) 00419512 (EN) 00419513 (EN) 00419514 (EN) 00419516 (EN) 00419517 (EN) 00292811 (KH) 00612170 (FR)
	D108/28.123	Annex 123: foreign broadcast information service (Cambodian radio transcript_ 3 January 1978, p. H1-H8	OCP	00229017 (KH) 00345466 (FR) 00166065 (EN) 00229020 (KH) 00345468 (FR) 00166067 (EN)
E3/169 E3/562		Annex 143: National public statement by Khieu Samphan	OCP	S00704515 (KH) S00004802 (FR) 00280389 (EN) S00704517 (KH) S00004803 (FR)

				0280391 (EN) S00704519 (KH) S00004804 (FR) 00280392 (EN) S00704522 (KH) S00004806 (FR) 00280395 (EN) S00704525 (KH) S00004807 (FR) 00280397 (EN)
E3/562		Annex 240: Internaitonal media report "Phnom Penh rally marks 17th April anniversary"	OCP	00249989 (KH) 00280379 (FR) 00010563 (EN)
E3/12		Decision of central committee on a number of problems	OCP	
	D84/2.5	Copy of a letter of the Secretary General of Amnesty International Martin Ennals addressed to Khieu Samphan dated 28 February 1977	OCP	
E3/961		Annex 2: Name list of traitors have been sent by Thai to Cambodia	OCP	
	D288/4.28.1	Transcript 8 June 2009	OCP	00338771-00338774 (KH) 00338661-00338665 (FR) 00338548-00338551 (EN)
E3/3311			OCP	
	D84-annex A-01	The Amnesty International reports 1975-1976: Democratic of Kampuchea	OCP	00597825 (KH) 00607934 (FR) 00004213 (EN)
E3/3316	D313/1.2.352	Amnesty International urges Cambodia to respond to allegations of summary executions	OCP	
E190.1.392		14 July 1978	OCP	
E3/182		Permanent's meeting of committee on 9 October	OCP	

		1975		
E3/233		Minutes of permanent committee meeting of 13/3/76	OCP	
E3/220		Minutes of permanent committee meeting on 7/5/76	OCP	
E3/1618 E3/3513		To respected and beloved brother Hem: Report about the visit of Yougoslav Technician Group	OCP	00002846 (KH) 00665471 (FR) 00680478 (EN)
E3/1637		Comment on the request to purchase tractors' spare parts from Yugoslavia	OCP	
E3/3461			OCP	
E3/3455			OCP	
E3/312		DK Government telegram entitled "Using the credit line of 140 million Yuans up to 15 May 1978"	OCP	00072692 (KH) 0066510 (FR) 00685468 EN)
E3/2515			OCP	00278318 (KH) 00760043 (FR) 00748405 (EN)
E3/1640		Embassy of the Socialist Federal Republic of Yugoslavia	OCP	
E3/3533			OCP	
E3/323		DK Government telegram entitled "110-HK/77-Transporting Oil and Grease to Kampuchea"	OCP	
E3/334		DK government telegram sent to Sok regarding the purchase of DDT, Acid and other goods	OCP	
21.98		3 March 1978	OCP	
	D161/1.47	To Ren Fung Company, Hong Kong	OCP	
	D161/1.4	To Ren Fung Company, Hong Kong	OCP	
	D161/1.46	To Ren Fung Company, Hong Kong	OCP	
	D161/1.43	To Ren Fung Company, Hong Kong	OCP	
E3/1902			OCP	

E3/1907			OCP	
E3/1771			OCP	
E3/1779			OCP	
E3/875		Telegram from commerce committee entitled "Attention to Comrade Krin and Comrade Nath"	OCP	
E3/1532		Biography of prisoner, ING Sok, Trade chief in Hong Kong	OCP	
E3/1533		Prisoner biography of PHAN Va, committee member of commercial state in Hong Kong	OCP	
E3/628		International media article by TIME Magazine entitled "A plea for international support"	OCP	00709453 (KH) 00740913 (FR)
E3/203		Transcript of recorded interview with Khieu Samphan on 4-8-1980	OCP	00385409 (KH) 00434231 (FR) 00424013 (EN) 00385413 (KH) 00434326 (FR) 00424015 (EN)
E3/687		International media article entitled "3 unlikely Cambodian allies map war on Vietnam", New York Times, 9 July 1982	OCP	00651187 (KH) 006225450 (FR) 00122280 (EN)
	D232/110.1.1.6 R	Video Fragment	OCP	
E3/703		What are the truth and justice about the accusations of the mass killings against the Democratic of Kampuchea during 1975-1979	OCP	00700550 (KH) 00004001 (EN) 00693794 (FR) 00700551-00700552 (KH) 00004002 (EN) 00693796-00693797 (FR) 00700556 (KH) 00693798-00693799 (FR) 00004004 (EN)

	D366/7.172		OCP	00002735 (KH) 00710202 (FR) 00716438 (EN) 00002738- 00002739 (KH) 00710204 (FR) 00716442 (EN)
E3/198		SOAS/HRW suspect interview of Khieu Samphan alias Haem	OCP	
E109/2.3R		Pol Pot and Khieu Samphan facing genocide	OCP	
E3/16		Khieu Samphan, "Consideration on the history of Cambodia from early stage to the period of Democratic Kampuchea", Reahu, 10-2007	OCP	00380351 (KH) 00643824 (FR) 00498222 (EN) 00380444 (KH) 00643877 (FR) 00498272 (EN) 00380454 (KH) 00643883 (FR) 00498277 (EN) 00380457 (KH) 00498279 (FR) 00643885 (EN)

<u>ដីកា/សេចក្តីសម្រេចផ្ទាល់មាត់៖</u>

- សម្រេចអនុញ្ញាតិឱ្យជនជាប់ចោទ អៀង សារី និងខៀវ សំផន អាចតាមដានដំណើរការសវនាការពីបន្ទប់ឃុំខ្លួននៅខាងក្រោមសាលសវនាការសម្រាប់រយៈពេលពេញមួយថ្ងៃ (លិខិតលះបង់សិទ្ធិរបស់ជនជាប់ចោទទាំងពីរបានភ្ជាប់ជាឧបសម្ព័ន្ធទៅនឹងកំណត់ហេតុនេះ)។
- សេចក្តីសម្រេចរបស់អង្គជំនុំជម្រះទាក់ទងនឹងការជំទាស់របស់មេធាវីការពារក្តី ខៀវ សំផន ចំពោះឯកសារមួយចំនួនដែលបានស្នើដោយសហព្រះរាជអាជ្ញា៖

  "អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងបានកត់សម្គាល់នូវការជំទាស់របស់មេធាវីការពារក្តី ខៀវ សំផន លើឯកសារមួយចំនួនដែលបានកំណត់ដោយសហព្រះរាជអាជ្ញា ដោយមិនត្រូវបង្ហាញនៅចំពោះមុខអង្គជំនុំជម្រះដោយអនុលោមតាមសេចក្តីសម្រេចរបស់អង្គជំនុំជម្រះស្តីពីកំណត់

ហេតុស្តាប់ចម្លើយសាក្សីដែលមិនមកបង្ហាញខ្លួនដើម្បីផ្តល់សក្ខីកម្មដែលបានចេញកាលពីពេលមុន ឯកសារ E96/7 អង្គជំនុំជម្រះបានដាក់នូវក្របខ័ណ្ឌច្បាប់សម្រាប់ការពិចារណាលើកំណត់ហេតុស្តាប់ចម្លើយសាក្សីនៅក្នុងឯកសារ E96/7 ហើយអង្គជំនុំជម្រះនឹងធ្វើការពិចារណាទៅលើឯកសារបែបនេះផ្អែកតាមការពិចារណាតាមផ្លូវច្បាប់។ អង្គជំនុំជម្រះកត់សម្គាល់ថា ឯកសារទាំងអស់ដែលត្រូវបានជំទាស់ដោយមេធាវីការពារក្តី ខៀវ សំផន ពាក់ព័ន្ធទៅនឹងបុគ្គលដែលបានទទួលមរណភាព ហើយអង្គជំនុំជម្រះយល់ឃើញថាឯកសារទាំងនោះមានភាពពាក់ព័ន្ធនឹងអាចទុកចិត្តបាន ដើម្បីដាក់នៅចំពោះមុខអង្គជំនុំជម្រះ។ តម្លៃនៃភស្តុតាងរបស់ឯកសារទាំងនោះនឹងត្រូវទទួលការវាយតម្លៃដោយផ្អែកលើកាលៈទេសៈ និងបទដ្ឋាន ផ្លូវច្បាប់ទាំងអស់ដូចមានរៀបរាប់ក្នុងឯកសារ E96/7 ប៉ុន្តែឯកសារ E190.1.72 គឺជាបទសម្ភាសន៍ ជាមួយបុគ្គលម្នាក់ដែលអង្គជំនុំជម្រះនឹងកោះអញ្ជើញគាត់ឱ្យមកផ្តល់សក្ខីកម្មនៅចំពោះមុខអង្គជំនុំជម្រះនាពេលខាងមុខឆាប់ៗនេះ។

ហេតុដូច្នេះ សហព្រះរាជអាជ្ញានឹងត្រូវបានអនុញ្ញាតឱ្យបង្ហាញឯកសារទាំងនេះនៅក្នុងអំឡុងពេលផ្តល់សក្ខីកម្មបុគ្គលនោះ។ ការជំទាស់នានាលើឯកសារដទៃទៀត សហព្រះរាជអាជ្ញាអាចបង្ហាញនាពេលនៃការដាក់បង្ហាញឯកសារនៅក្នុងសវនាការនេះបាន។

- បង្គាប់ឱ្យអនុរក្សមន្ទីរឃុំឃាំងនាំខ្លួនជនជាប់ចោទ អៀង សារី និង ខៀវ សំផន ត្រឡប់ទៅកាន់មន្ទីរឃុំឃាំងវិញ និងបង្គាប់ឱ្យនាំជនជាប់ចោទ ខៀវ សំផន មកកាន់សាលសវនាការ និង អៀង សារី មកកាន់បន្ទប់ឃុំខ្លួននៅខាងក្រោមសាលសវនាការនៅព្រឹកថ្ងៃ អង្គារ៍ ទី ០៥ ខែ កុម្ភៈ ឆ្នាំ ២០១៣ វេលាម៉ោង ០៩.០០ ព្រឹក។

<u>កាលបរិច្ឆេទបន្តសវនាការ៖</u>
សវនាការនឹងបន្តនៅថ្ងៃ អង្គារ៍ ទី ០៥ ខែ កុម្ភៈ ឆ្នាំ ២០១៣ វេលាម៉ោង ០៩.០០ ព្រឹក។

ភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ៣១ ខែ មករា ឆ្នាំ ២០១៣

ក្រឡាបញ្ជី ក្រឡាបញ្ជី

សែ កុលវុឌ្ឍី **Matteo CRIPPA**